



**OUR LADY OF
THE ROSARY
PARISH**

SEPTEMBER 17, 2023 - 24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



**24TH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

“Should you not have had
pity on your fellow servant,
as I had pity on you?”
- Mt 18:33-35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1996, 1970 CCD. ©LPI

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina Avenue
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)
Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English),
6:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Avenue
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)
Sunday - 7:00 AM (Spanish),
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

MESSAGE FROM FATHER MIKE

Dear Parishioners of Our Lady of the Rosary,

Last week, I wrote about some of the strengths of our united parish, as revealed through your responses to the Disciple Maker Index survey that you completed last Spring. I noted the very levels of faith our parishioners have in the Real Presence of Christ in the Most Holy Eucharist, our confidence in Sacred Scripture as the Word of God, and our belief in the essential role the Church plays in our spiritual lives. The survey shows that these prominent levels of affirmation of faith transcend demographics of ethnic identity, language, age, and years of involvement in the parish. Our faith in Jesus Christ, His presence to us in the Word and in the Eucharist, and our need to be church is the common ground we share. Upon this common ground of faith, we build our future as a parish.

A few weeks ago, as I was trying to understand the Disciple Maker Index and how I would share with you the results of the survey, I did not appreciate how blessed we are to have such elevated levels of faith as our top parish strengths. At first glance, one might simply take for granted faith in Christ's presence in the Word and Eucharist, as well as the role played by the Church in our spiritual lives. But, as I continue to reflect upon the results of the survey, I become ever more grateful to know that so many of you strongly profess faith in Christ's presence in the Word of God, in His Eucharist, and in the Church. With such strength in faith, we have the solid. Common ground to build a strong parish. It is obvious that we genuinely believe in Jesus Christ as the Son of the Living God and that we want to share life in relationship to Him. With such great faith, we have the right basis to build a strong community of disciples.

The survey does indicate opportunities for growth. I noted previously that the demographics themselves that were revealed in the survey highlights our great need to consciously build a bilingual culture for our community of disciples. This culture will require more than simply having liturgies with one reading in English and another in Spanish. We will need to lay the groundwork for a bilingual culture that will require greater respect for the participants of all cultures and language groups in our parish. I honestly believe that our common faith in Jesus Christ, His true presence, His Gospel message, and the call to be church together will lead us into greater respect for one another, our diverse cultures, and languages that we use. Our faith relationship with Jesus Christ gives us such a wonderful opportunity to see one another as brothers and sisters.

We are on the right path, fellow believers in Christ. Use of the survey will only help us become better Christians.

Fr. Mike O'Connell

MENSAJE DEL PADRE MIKE

Queridos feligreses de Nuestra Señora del Rosario,

La semana pasada, escribí sobre algunas de las fortalezas de nuestra parroquia unida, como se revela a través de sus respuestas a la encuesta del Índice de Hacedores de Discípulos que completó la primavera pasada. Observé los niveles de fe que nuestros feligreses tienen en la Presencia Real de Cristo en la Santísima Eucaristía, nuestra confianza en la Sagrada Escritura como la Palabra de Dios y nuestra creencia en el papel esencial que desempeña la Iglesia en nuestras vidas espirituales. La encuesta muestra que estos niveles prominentes de afirmación de fe trascienden la demografía de la identidad étnica, el idioma, la edad y los años de participación en la parroquia. Nuestra fe en Jesucristo, su presencia para nosotros en la Palabra y en la Eucaristía, y nuestra necesidad de ser iglesia es el terreno común que compartimos. Sobre este terreno común de fe, construimos nuestro futuro como parroquia.

Hace unas semanas, mientras trataba de entender el Índice de Hacedores de Discípulos y cómo compartiría con ustedes los resultados de la encuesta, no aprecié cuán bendecidos somos de tener niveles tan elevados de fe como nuestras principales fortalezas parroquiales. A primera vista, uno podría simplemente dar por sentada la fe en la presencia de Cristo en la Palabra y la Eucaristía, así como el papel desempeñado por la Iglesia en nuestras vidas espirituales. Pero, a medida que continúo reflexionando sobre los resultados de la encuesta, me siento cada vez más agradecido de saber que muchos de ustedes profesan fuertemente la fe en la presencia de Cristo en la Palabra de Dios, en su Eucaristía y en la Iglesia. Con tanta fuerza en la fe, tenemos lo sólido. Terreno común para construir una parroquia fuerte. Es obvio que creemos genuinamente en Jesucristo como el Hijo del Dios Viviente y que queremos compartir la vida en relación con él. Con tanta fe, tenemos la base correcta para construir una comunidad fuerte de discípulos.

La encuesta indica oportunidades de crecimiento. Anteriormente noté que los datos demográficos que se revelaron en la encuesta resaltan nuestra gran necesidad de construir conscientemente una cultura bilingüe para nuestra comunidad de discípulos. Esta cultura requerirá más que simplemente tener liturgias con una lectura en inglés y otra en español. Tendremos que sentar las bases para una cultura bilingüe que requerirá un mayor respeto por los participantes de todas las culturas y grupos lingüísticos en nuestra parroquia. Honestamente creo que nuestra fe común en Jesucristo, su verdadera presencia, su mensaje del Evangelio y el llamado a ser iglesia juntos nos llevarán a un mayor respeto mutuo, nuestras diversas culturas e idiomas que usamos. Nuestra relación de fe con Jesucristo nos da una oportunidad maravillosa de vernos unos a otros como hermanos y hermanas.

Estamos en el camino correcto, hermanos creyentes en Cristo. El uso de la encuesta solo nos ayudará a ser mejores cristianos.

P. Mike O'Connell

Our Lady of the Rosary Holy Name Society

Chicago Bears v. Tampa Bay Buccaneers Party Sunday, September 17, 2023



The party will start at 11:00 AM.
Kick off is at 12:00 PM.

All Are Welcome!

The OLR Holy Name Society is sponsoring a football party on Sunday, September 17 in Heimsath Hall to watch the Chicago Bears play the Tampa Bay Buccaneers in a classic NFL battle.

Ticket Price - \$15 for adults,
\$8 for high school and grammar school students. Preschool children are free.

The event includes:

- Large screen projection TV for the game.
- Unlimited buffet during the game with a selection of hot sausages, sandwiches, salads, bread and dessert
- Raffles, squares and door prizes
- Unlimited soft drinks, water and coffee
- BYOB (with discretion).

**FUN GROUP! GOOD FOOD!
GOOD PRICE! GOOD TIME!**

If you have any questions or wish to purchase tickets, please contact: Ken Lukowski at 847-296-2972 or John Cvikota at 773-415-3247.

Thank You Reception for Father Abraham Jacob!

September 9, 2023



Thanks to everyone who helped us express our gratitude to Father Abraham Jacob for his many years of service as chaplain at Community First Hospital and as resident priest at Our Lady of Victory and St. Pascal. Please make a note of Father Abraham's new address... and keep him in your prayers!

Father Abraham Jacob
Saint Mary Knanaya Catholic Church
6400 W. Fuqua Drive
Missouri City, TX 77489

Father Mike

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of the Archbishop

September 17, 2023

Dear Sisters and Brothers in Christ,

Today, more than ever, we need compassionate and knowledgeable priests who will accompany us on our life journey, sharing in our joys and sorrows and guiding us through its challenges. The young men who are currently enrolled at both the University of Saint Mary of the Lake/ Mundelein Seminary and at Saint John Vianney College Seminary in Saint Paul, Minnesota, are the priests of tomorrow who will walk with us through life.

We are truly blessed to have these selfless, young seminarians step forward to minister us, our children and our grandchildren. We are grateful for their willingness to dedicate their lives to Jesus, the Church and each of us.

As a show of our gratitude, we take a moment this weekend to pay our respects by making a gift to their education. At Masses throughout the archdiocese this weekend, we ask for your encouragement and prayers for our seminarians. We also seek your financial support to help cover the cost of their preparation, which includes tuition and fees, room and board and health insurance.

These young men are giving their lives to us, and I ask that you to match their generosity by making a sacrificial gift as we take up this collection. Not only will you be investing in them, but also in the future of the Church.

A remittance envelope has been placed in your pew or at the back of the church for your gift. You may also send your donation directly to your parish, noting that it is for "Seminar Education," or you may make a gift online at archchicago.org/seminarianfund.

In addition, you can also support vocations in the archdiocese by encouraging young men in your acquaintance to consider discerning the priesthood. Many current priests credit their vocation to personal conversations with loved ones and friends who recognized this potential in them.

On behalf of current and future archdiocesan seminarians, thank you. May God continue to bless you abundantly. Please know that I keep you in my daily prayers and intentions, and I ask for yours in return.

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago

STEWARDSHIP

Thank you to those who use their weekly envelopes at Mass or mail weekly donations to the parish office. Also, thanks to those who choose to make their donations electronically. Parishioners continue to move to electronic giving through the safe and convenient portal, givecentral.org. Special thanks to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution! Thank you for your continued support!

Weekly Collection - August 27, 2023

Stewardship	\$ 6,602.83
Loose Change	\$ 3,399.52
Electronic Giving	\$ 2,198.00
Total	\$ 12,200.35

Weekly Collection - September 3, 2023

Stewardship	\$ 8,304.20
Loose Change	\$ 2,836.08
Electronic Giving	\$ 2,249.00
Total	\$ 13,389.28

ELECTRONIC GIVING



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central"

website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

**PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE
FOR THE LATEST NEWS AND EVENTS
AT
OUR LADY OF THE ROSARY -
WWW.OLROSARY.ORG**

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of the Archbishop

17 de septiembre de 2023

Estimadas hermanas y hermanos en Cristo:

Hoy, más que nunca, necesitamos sacerdotes compasivos e instruidos que nos acompañen en el camino de nuestra vida, compartiendo nuestras alegrías y tristezas y guiándonos a través de sus desafíos. Los jóvenes varones que actualmente están inscritos tanto en la Universidad de Santa María del Lago/ Seminario Mundelein como en el Seminario Universitario Saint John Vianney en Saint Paul, Minnesota, son los sacerdotes del mañana que caminarán con nosotros a través de la vida.

Somos verdaderamente bendecidos de tener a estos jóvenes seminaristas desinteresados que dan un paso al frente para ministrarnos a nosotros, a nuestros hijos y nuestros nietos. Estamos agradecidos por su disposición a dedicar sus vidas a Jesús, a la Iglesia y a cada uno de nosotros.

Como una muestra de nuestra gratitud, nos tomamos un momento este fin de semana para presentar nuestros respetos al hacer una donación a su educación. En las misas a lo largo de la arquidiócesis este fin de semana, pedimos su aliento y oraciones por nuestros seminaristas. También buscamos su apoyo financiero para ayudar a cubrir el costo de su preparación, que incluye matrícula y tarifas, alojamiento y comida, así como seguro de salud.

Estos jóvenes varones nos están dando sus vidas y les pido que igualen su generosidad al hacer una donación de sacrificio mientras llevamos a cabo esta colecta. No solamente estarán invirtiendo en ellos, sino también en el futuro de la Iglesia.

Un sobre de envío ha sido colocado en los bancos o en la parte de atrás de la iglesia para su donación. También pueden enviar su donación directamente a su parroquia, señalando que es para la "educación de seminaristas" ("Seminarian Education") o pueden hacer una donación en línea en archchicago.org/seminarianfund.

Además, también pueden apoyar las vocaciones en la arquidiócesis al animar a jóvenes varones que conozcan a que consideren discernir el sacerdocio. Muchos sacerdotes actuales atribuyen su vocación a conversaciones personales con seres queridos y amigos que reconocieron este potencial en ellos.

En nombre de los actuales y futuros seminaristas arquidiocesanos, gracias. Que Dios los continúe bendiciendo en abundancia. Por favor sepan que los mantengo en mis oraciones e intenciones diarias, y les pido las suyas a cambio.

Sinceramente suyo en Cristo,

Arzobispo de Chicago

MAYORDOMÍA

Gracias a aquellos de ustedes que usan sus sobres semanales en la Misa o envían sus donaciones semanales a la oficina parroquial. Además, gracias a aquellos optan por hacer sus donaciones electrónicamente. Los feligreses continúan moviéndose a las donaciones electrónicas a través del portal seguro y conveniente, givecentral.org. ¡Un agradecimiento especial a aquellos que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colecta de Ofertorios! ¡Gracias por su continuo apoyo!

Colecta semanal -
27 de Agosto de 2023

Mayordomía	\$ 6,602.83
Cambio suelto	\$ 3,399.52
Donaciones electrónicas	\$ 2,198.00
Total	\$ 12,200.35

Colecta semanal -
10 de septiembre de 2023

Mayordomía	\$ 8,304.20
Cambio suelto	\$ 2,836.08
Donaciones electrónicas	\$ 2,249.00
Total	\$ 13,389.28

DONACIONES ELECTRÓNICAS



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora

del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time:

The challenge in today's Gospel, is to forget how others have behaved toward us and to look to God's way of loving and forgiving. Our focus must be on God.

During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society collects non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

Domingo 24 del Tiempo Ordinario

El desafío en el Evangelio de hoy es olvidar cómo otros se han comportado con nosotros y mirar la forma de amar y perdonar de Dios. Nuestro enfoque debe estar en Dios.

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad de San Vicente de Paúl recolecta alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la Iglesia de San Pascal en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento que la iglesia esté abierta.

MINISTRY OF CONSOLATION

We are looking for those interested in becoming a member of the Ministry of Consolation Committee for Our Lady of the Rosary Parish. We serve both churches and provide comfort to those in our parish during their grief and sorrow. A bilingual individual would be very helpful, but it is not a requirement.

Training in English will take place at Saint Casimir Catholic Cemetery (4401 W. 111th St, Chicago) on October 21 from 9:00 AM to 1:00 PM - no cost. Pre-registration must be done through the Parish Office.

Please contact Betty Arena at 773-725-7641 or barena@archchicago.org for more information on this beautiful ministry.

Estamos buscando a aquellos interesados en convertirse en miembros de nuestro comité del Ministerio de Consolación para la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Servimos a ambas iglesias y brindamos consuelo a aquellos en nuestra parroquia durante su dolor y tristeza. El individuo bilingüe es muy útil, pero no es un requisito.

La capacitación en español se llevará a cabo en el cementerio de Todos los Santos en Des Plaines el 30 de septiembre, de 9 a.m. a 1 p.m., sin costo. La preinscripción debe hacerse a través de la Oficina Parroquial.

Por favor, póngase en contacto con Betty Arena (773-725-7641 o barena@archchicago.org) para obtener más información sobre este hermoso ministerio.

READINGS FOR THE WEEK OF SEPTEMBER 17, 2023

Sunday:	Sir 27:30—28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12 (8)/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35
Monday:	1 Tm 2:1-8/Ps 28:2, 7, 8-9/Lk 7:1-10
Tuesday:	1 Tm 3:1-13/Ps 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6/Lk 7:11-17
Wednesday:	1 Tm 3:14-16/Ps 111:1-2, 3-4, 5-6/Lk 7:31-35
Thursday:	Eph 4:1-7, 11-13/Ps 19:2-3, 4-5/ Mt 9:9-13
Friday:	1 Tm 6:2c-12/Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20/Lk 8:1-3
Saturday:	1 Tm 6:13-16/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/ Lk 8:4-15
Sunday:	Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18 (18a)/ Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a

LAS LECTURAS DE LA SEMANA 10 DE SEPTIEMBRE DE 2023

Domingo:	Sir 27:30—28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12 (8)/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35
Lunes:	1 Tm 2:1-8/Ps 28:2, 7, 8-9/Lk 7:1-10
Martes:	1 Tim 3, 1-13/Sal 100, 1-2. 2-3. 5. 6/ Lc 7, 11-17
Miércoles:	1 Tim 3, 14-16/Sal 110, 1-2. 3-4. 5-6/ Lc 7, 31-35
Jueves:	Ef 4, 1-7. 11-13/Sal 18, 2-3. 4-5/ Mt 9, 9-13
Viernes:	1 Tim 6, 2-12/Sal 48, 6-7. 8-10.17-18. 19-20/Lc 8, 1-3
Sábado:	1 Tim 6, 13-16/Sal 99, 1-2. 3. 4. 5/ Lc 8, 4-15
Domingo:	Is 55, 6-9/Sal 144, 2-3. 8-9. 17-18 (18)/ Flp 1, 20-24. 27/Mt 20, 1-16

BULLETIN DEADLINES

Please submit articles or recommendations to mboos@archchicago.org by Thursday at 4:00 PM (10 days before publication date).

Envíe artículos o recomendaciones a mboos@archchicago.org antes del jueves a las 4:00 PM (10 días antes de la fecha de publicación).



SCHOOL NEWS

HELP US RAISE FUNDS TO GET A PLAYGROUND FOR OUR SCHOOL!



Queen of Hearts Raffle 50/50

Tickets sold and drawings held at Trattoria Porretta.
3656 North Central Avenue * 773-736-1429
THURSDAY NIGHTS - 8:00 pm
Until the Queen of Hearts is revealed.!

THE POT IS NEARLY \$40K!



Prize money will roll over weekly until there is a winner. Weekly \$100 prizes will be given to the person whose ticket is drawn but does not reveal the Queen of hearts. Plus, other door prizes given! All Terms and Conditions can be found at www.PFGAcademy.org

Ticket \$5, 5 for \$20, or 8 for \$30

HERE, YOU BELONG!

Pope Francis Global Academy is a Pre-K through 8th grade Catholic Elementary school on Chicago's Northwest side. Visit our website or call to arrange a tour! 773-736-8806

REGISTRATION IS STILL OPEN!

If you, or anyone you know is looking for a great school for this school year (PK - 8th grade), please contact us to arrange a tour. Most classrooms still have space available.



Scan the AR code or call for a tour: 773-736-8806
6143 W. Irving Park Road. www.pfgacademy.org



ARCHDIOCESE OF CHICAGO
CATHOLIC CEMETERIES



SERVICIOS DE CEMENTERIO

Ministerio de Duelo

**"Dichosos los que lloran,
porque ellos serán consolados".**

Mateo 5:4

- ¿Se siente llamado por Dios para traer compasión y consuelo a los que lloran?
- ¿Tiene el tiempo y energía para ofrecerse de voluntario y dedicar su apoyo a alguien que ha experimentado una pérdida?

"La Iglesia llama a cada miembro del Cuerpo de Cristo -- sacerdote, diácono, laico -- a participar en el ministerio de Duelo: para el cuidado de los moribundos, orar por los difuntos, y consolar a los dolientes." OCF #8

Los Cementerios Católicos y de la Archidiócesis de Chicago se complacen en ofrecer una formación en profundidad en el Ministerio de Duelo. La formación está disponible en inglés o en español.

El Ministerio de Duelo implica: orar por los difuntos y consolar a los que lloran, una de las obras de Misericordia Espiritual.

Según las necesidades de la familia, el Ministro de Duelo bajo la instrucción y supervisión de su Párroco, puede ofrecer su consuelo y apoyo de las siguientes maneras:

- Orar por los miembros de la comunidad parroquial que han fallecido y sus familias.
- Cumplir con la familia del difunto para ofrecer apoyo y orientación que puedan planificar el funeral.
- Visitar la familia y amigos del difunto en el velorio para ofrecer apoyo y oración en nombre de su comunidad parroquial.
- Realizar el servicio del velorio si es necesario o solicitado por la familia.
- Servir como un anfitrión, lector o Ministro de la Eucaristía en la misa fúnebre si es necesario o solicitado por la familia.
- Asistir a encuentros de oración y ocasionales de la formación en apoyo de su ministerio.

Para obtener más información, póngase en contacto con:

Eva Bustamante, MS, CT, CG-C
coordinadora del Ministerio de Duelo
708.236.5442 - **inglés y español**

Ministerio de Duelo
1400 South Wolf Road - Hillside, Illinois 60162



**Búsque dentro y escuche
a su corazón ..
¿Ha sido llamado?**

CRITERIOS PARA LOS MINISTROS DE DUELO

Serán recomendados o aprobados por el parroco de la parroquia.

Es una persona de fe y un individuo atento y compasivo.

Tendrá el tiempo y la energía para apoyar a las personas acongojadas.

Refleja serenidad de alma, mente y corazón en su forma de expresarse y actuar.

Habrà resuelto sus propios problemas de dolor hasta el punto en que las necesidades de los dolientes es lo más importante.

Observará la más estricta confidencialidad con respecto a todo lo escuchado y observado durante su contacto con los dolientes.

Será capacitado en el Ministerio de Duelo usando materiales de capacitación del Ministerio Católico Nacional de Acompañamiento del Duelo u otros métodos de capacitación adecuados.

Aceptará instrucciones del clero, el coordinador de la liturgia, el personal de música en el desarrollo de servicios de velorios, vigiliás y servicios funerarios auténticos y dignos utilizando el Orden de los Funerales Cristianos u otro instrumento de planificación designado.

Se retirará voluntaria y temporalmente del ministerio activo si sufre una pérdida significativa.

Trabjará en estrecha cooperación con el parroco, el coordinador de servicios del Ministerio de Duelo de la parroquia y otros miembros del personal de la parroquia.

Referirá a los dolientes para que reciban ayuda profesional si fuese necesario; prefiriendo errar por exceso de precaución para proteger al doliente.

Atenderá sus propias necesidades espirituales, físicas y emocionales a fin de estar bien preparado para atender a los dolientes.

Asistirá a las sesiones de enriquecimiento cuando esten disponibles como cursos de educación continuada.

Anualmente reflexionará con el parroco o el coordinador de servicios del Ministerio de Duelo de la parroquia sobre su deseo y capacidad para continuar en este ministerio.



LA INFORMACION

PRACTICA PARA LA FORMACION:

Los Cementerios Católicos desean brindar esta formación como un servicio gratuito para las parroquias de esta Arquidiócesis.

Se requiere la participación en la sesión de 4 horas para recibir un Certificado de Participación en el Ministerio de Duelo.

Para su conveniencia la formación tomará lugar en nuestro cementerio nombrado en este folleto y en colaboración con otras parroquias.

Hemos programado una sesión abreviada de 4 horas el **Sábado 30 de Septiembre de 2023**, centrada en los temas de Ministerio de la Compasión y el Ministerio de Consolación.

REGISTRATION FORM

Nombre: _____

Teléfono: _____

Correo Electrónico: _____

Parroquia: _____

La información de arriba no será compartida.

Apruebo la participación del parroquiano

Rev. _____
(Pastor)

Envie formulario al:
ebustamante@cathcemchgo.org o al domicilio:

Catholic Cemeteries
Ministerio de Duelo
1400 S Wolf Rd
Hillside, IL 60162

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern
Gene Dorgan
Jaime Rios
Faustino Santiago
Charley Shallcross
Victor Uruchima
Deacons

Maria Arrez
Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon
Director of Music & Liturgy

Tony Lopez
Operations Director

Jim Phillips
Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Nilma Osiecki
Principal

PARISH OFFICE

Saint Pascal
3935 N. Melvina Ave.
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 11:00 AM to 2:00 PM
Monday, Wednesday & Friday

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Daisy Acosta, Pete Acosta,
Peter Alcantar, Amelia Anaya,
Guadalupe Arreguin, John
Baker, Phyllis Baker, Terese
Baker, Jean Bauer, Donald
Bonnem, Virginia Bentley,

Edmee Cappas, Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Patricia Dineen, Joanne Domasik, Gene Dorgan, Bernice Duggan, Paul Gallagher, Estelita Guzman, Catherine Heneghan, Freddy Ihier, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Antonio Jara, Rosa Lara, JoAnne Leck, Joe Lendino, Rafael Lira, Graciela Luque, Irene Maldonado, Simon Martinez, Noreen Melone, Misty Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Tom Pike, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Joe Poelsterl, Judith Powell, Catalina Rosales, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mark, Sabas, Mary Santiago, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Ed Stachon, Carmen Torres, Dominic Tufano, Elda Urteaga, Jose Guadalupe Urteaga, Marjorie Van de Carr, Celia Vences, Carissa Wascher, Judy Williams, Joseph Wyskiel

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on the list. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Dale E. Hay, Jr., Georgina Garcia, Adrian Rosario

OUR MILITARY...

Lt. Angel J Morales (Navy), Elena Yoshimura

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

MASS INTENTIONS

SAINT PASCAL

SATURDAY - SEPTEMBER 16

4:00 PM +Louise Zigon
+Noreen Fain

SUNDAY - SEPTEMBER 17

8:00 AM +Lawrence J. Martens
+Sonia Alisangco (Happy Heavenly
Birthday)
10:00 AM +Fernando Dominguez
+Pasquale & Rosa D'Anca
6:00 PM +Justino Ramirez
+Jesus Centeno (One Year Death
Anniversary)

MONDAY - SEPTEMBER 18

8:30 AM +Rich Sweeney
+Marie A. Maher

TUESDAY - SEPTEMBER 19

8:30 AM +James & Josephine Joeffrey
+Gene Wyka

WEDNESDAY - SEPTEMBER 20

8:30 AM Jessica & Hernan Hernandez
(Anniversary)

THURSDAY - SEPTEMBER 21

8:30 AM +Gertrude Lentz & +Charles Lentz

FRIDAY - SEPTEMBER 22

8:30 AM +Sam Chevlin (Happy Heavenly
Birthday - 110 years)

SATURDAY - SEPTEMBER 23

8:30 AM Prayer Shawl Recipients
+Ruben Vilchis & +Esther Rojas
4:00 PM +Deacon Gene Kummerer, Jr.
+Antonina Battaglia

SUNDAY - SEPTEMBER 24

8:00 AM +Mary Ganton
Mario Arena, Jr (Birthday)
10:00 AM +Intentions of Kroll-Sunseri family
+Lisa Jeannine Audino
6:00 PM +Justino Ramirez
+Victoria Emigdio
+Humberto Garduno (Second
Anniversary of Death)



SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - SEPTEMBER 16

4:30 PM +Shelia McNulty
Steve Sodergren (Health Intentions)

SUNDAY - SEPTEMBER 17

7:00 AM +Mangdaleno Vital
Jose Ramon Diaz (Health Intentions)
10:00 AM +Erlinda Adan Roxas
+Joseph Guttman
1:00 PM +Adan Salgado
+Raquel Diaz

MONDAY - SEPTEMBER 18

8:30 AM · People of Saint Bartholomew

TUESDAY - SEPTEMBER 19

8:30 AM People of Our Lady of the Rosary

WEDNESDAY - SEPTEMBER 20

8:30 AM +Mary Kawalec
+Rutherford family

THURSDAY - SEPTEMBER 21

8:30 AM +Jaime & Jimmy Suarez
Melvin Niemiec (Special Intention)

FRIDAY - SEPTEMBER 22

8:30 AM Souls in Purgatory

SATURDAY - SEPTEMBER 23

8:30 AM Safety and Wellbeing of the People of
Chicago
4:30 PM +Charles E Whelan Jr
+Thomas James Cavitt

SUNDAY - SEPTEMBER 24

7:00 AM Edward Diaz (Health Blessings)
Mark Rabe (Health Blessings)
10:00 AM Jesus Ramon Diaz (Health Blessings)
Jose Ramon Diaz (Health Blessings)
1:00 PM +Miguel Angel Alcalá
Esther Gomez (Birthday Blessings)

+ Faithful Departed





Invest just five minutes a day,
and your faith will deepen and
grow—a day at a time

Sunday, September 17, 2023

Each one, teach one

Teachers, preachers, and professors have their place. But most of us learn life lessons more broadly. The first school is our home environment. Groups we affiliate with and wider media influences also communicate their values. In 1935, the Vatican called for special acknowledgment of how our parish catechists pass on the faith. While it's right to honor our DRE or religion teachers on this Catechetical Sunday, let's recall too the role of parents and indeed all parishioners in modeling a life rich in love, generosity, compassion, and forgiveness. Catechists literally "echo" the example of Jesus. Deliver your echo boldly!

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
Readings: Sirach 27:30—28:7; Romans 14:7-9;
Matthew 18:21-35 (130)

Monday, September 18, 2023

Make of your life a mission of peace

In an address to the World Council of Churches in Evanston, Illinois in 1954, Dag Hammarskjöld, the second United Nations secretary-general (1953-61), referred to churches as the "guardians of ... the deepest beliefs and the loftiest dreams ..." of humanity. He died in a plane crash on this date while on a peace mission in the Congo and is the only person to receive the Nobel Peace Prize posthumously. Pope Francis praised him in 2015 for giving his life for "reconciliation among peoples." May the example and inspiration of Hammarskjöld, and the many who work to end conflict in the world, unite the people of God in their pursuit.

Readings: 1 Timothy 2:1-8; Luke 7:1-10 (443)

Tuesday, September 19, 2023

The real magic of relics

The significance of saintly relics is best understood in light of basic Catholic teaching: Relics aren't talismans born of superstition, nor are they magical souvenirs from worship-worthy saints. Moreover, relics deserve the same basic respect as other human remains. This is key because, historically, relics have been the subject of misunderstanding and abuse, everything from pilgrims who would steal bits of saintly bodies to Martin Luther's objection when relics were sold and hoarded like baubles. God alone works miracles and is worthy of worship. Saints merely agree to be the conduit—in obedience to Divine Love—sometimes paying the price with their martyrs' blood. Consider: The real miracle of Januarius' blood might be that he was willing to sacrifice it.

MEMORIAL OF JANUARIUS, BISHOP, MARTYR
Readings: 1 Timothy 3:1-13; Luke 7:11-17 (444)

©2023 TrueQuest Communications. TakeFiveForFaith.com; mail@takefiveforfaith.com. All rights reserved. Noncommercial reprints permitted with the following credit: Reprinted with permission from TakeFiveForFaith.com. Scripture citations from the New American Bible Revised Edition. For more information about TAKE FIVE and our regular contributors, go to PrepareTheWord.com. Free daily email and app available online at TakeFiveForFaith.com/subscribe.

Wednesday, September 20, 2023

Be inspired to broaden your concern

On this day in 1918, at the age of 58, Mary Theresa Dudzik entered into eternal life. She accomplished a lot of good in her time on Earth. After immigrating to Chicago from Poland at 21, she would invite poor elderly women and girls to her home. "I felt the misery and suffering of others, and it seemed to me that I could not love Jesus, or even expect Heaven if I were concerned only about myself," she wrote. Dudzik started the Franciscan Sisters of Chicago in 1893, the first order of religious women founded in Chicago. The community devoted itself to aiding the elderly and those in need. She received the honorary title of "Mother" in 1948 and is now a candidate for sainthood. Learn more about Venerable Mary Theresa Dudzik and her heroic virtue.

Readings: 1 Timothy 3:14-16; Luke 7:31-35 (445).

Thursday, September 21, 2023

Witness Value

Today's When the name Saint Matthew comes up, many people recall him as the tax collector apostle who wrote the Gospel of Matthew. Modern scholarship has challenged the belief that Matthew the apostle wrote the gospel with his name on it, and other details of Saint Matthew's death by martyrdom cannot be definitively proven. Maybe having precision about all aspects of Matthew's life is not the most important factor in this feast, however. The church celebrates Matthew for being a faithful apostle and evangelist, things to which every Christian can aspire. Does your life evangelize, that is, bear witness to your belief?

FEAST OF MATTHEW, APOSTLE AND EVANGELIST
Readings: Ephesians 4:1-7, 11-13; Matthew 9:9-13 (643)

Friday, September 22, 2023

Delve into spiritual classics

The Spirit dwells in each of us and is expressed in myriad ways. The church treasures this rich diversity as "refractions of the one pure light of the Holy Spirit," as the Catechism of the Catholic Church puts it. Too often erased historically, the experiences of women haven't always been allowed to shine as brightly, however. And so we lift up writers such as Monica Coleman, Gloria Anzaldúa, Mary Oliver, Jung Eun Sophia Park, and Phyllis Tickle, renowned spirituality author who died on this date in 2015. Read one of these or another author whose particular "refraction" resonates with your own.

Readings: 1 Timothy 6:2c-12; Luke 8:1-3 (447)

Saturday, September 23, 2023

The essentials of sainthood

Controversy shadowed the life of the mystical Padre Pio, as Pius of Pietrelcina was known. He was said to bear the stigmata, or wounds of Christ, though detractors claimed he manufactured the wounds with carbolic acid. However one views such claims and counter claims, the undeniable fact is that he was a compassionate counselor to the thousands who came to see him during his lifetime, a tireless servant who lived a simple life. At Padre Pio's canonization Mass in 2002, Saint John Paul II said: "The life and mission of Padre Pio testify that difficulties and sorrows, if accepted with love, transform themselves into a privileged journey of holiness, which opens the person toward a greater good, known only to the Lord." You don't have to be a mystic or stigmatist to mirror the ministry of Christ in your own life—all you need is a kind heart and generous spirit.

MEMORIAL OF PIUS OF PIETRELCINA, PRIEST
Readings: 1 Timothy 6:13-16; Luke 8:4-15 (448)

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew.

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew. At 5:00 PM, before the 6:00 PM Mass on Sunday at Saint Pascal in Spanish.

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - www.olrosary.org/parish-calendars.html.

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses.

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Jueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé

ROSARIO

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé. "Acompañenos a rezar el Santo Rosario todos los Domingos en la Iglesia San.Pascual a las 5:00pm"

INTENCIONES DE MISA

.Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

CALENDARIOS EN LÍNEA

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - www.olrosary.org/parish-calendars.html

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

El Sacramento de la Reconciliación se ofrece el sábado de 9:00 AM a 9:30 AM en Saint Pascal y Saint Bartholomew.

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACI3N: Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

Ni3os: Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS: Las j3venes de dieciséis o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

PRESENTACI3N DE UN NI3O: Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?
Zadzwon do Emilii po darmowa wycene
847-585-2484.

State Farm
David Oberwise
1403 W Schaumburg Rd
Schaumburg IL 60194

In Home Care
Friendly Health Assistance
A helping hand for the ones you love
773-263-6793
www.friendlyhealthassistance.com

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com

Community Savings Bank
4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641
773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C.

www.communitysavingsbank.bank
Total Service Connection Line 773-685-3947
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider **SafeStreets**
833-287-3502

Say Good-bye to Clogged Gutters!

Receive a \$100 Visa gift card with your **FREE** in-home estimate

\$99 Installation*

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for **FREE!**

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO

4lpi.com/adcreator

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.

CALL 800-950-9952

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- Police
- Fire
- Friends/Family

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You

773.774.0042
Working Towards a Cure

Specializing In Cancer And Blood Disorders

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

SUPPORT OUR PARISH

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

4lpi.com/adcreator

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

LOYA INSURANCE COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO
A partir de **\$35/MES**

5625 W MONTROSE AVE, CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098



A&E CONSTRUCTION

Concrete work
Sidewalks • Driveways
Stairs • Garage
Floors • Patios

773-216-5900

Free Estimates

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

Jaeger Funeral Home

**Not a Big Corporation...
But a Caring Family...
For Five Generations**

**Doug Jaeger, Parishioner
(773) 545-1320**

3526 N. Cicero Ave. Chicago

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444**
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Parishioner



We Deliver!
Hacemos Domicilios!

Borasa Roja
Cocina Colombiana
773-866-9500

4011 N. Elston • Chicago, IL 60618

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978



*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES turn to the experts!

7703 W. Lawrence • Norridge, IL

Discounts for Seniors & Veterans

www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531



**Nut & Candy Co.
Warehouse Store**

Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds

Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



Real Authentic Italian Cuisine **DINING MENU**
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available



\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com

Proud Parishioner
3656 N. CENTRAL AVE.
CHICAGO

7124 W. DIVISY AVE.
CHICAGO, IL 60637



GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS

WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR
BRACES & IMPLANTS, \$500 OFF IMPLANTS OR
BRACES, AND A \$249 MEMBERSHIP PLAN

(773) 287-8855
www.smiledental.com



**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized,
reliable waste management, recycling,
or dumpster quote.

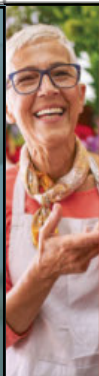
630-261-0400

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Dorothy Jaworska**

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

**CALL
800-950-9952**



Muzyka & Son
FUNERAL HOME
Since 1915

- Traditional Burials and Cremation Services
- International Burials
- Advance Planning
- Monuments & Markers

773.545.3800

www.MuzykaFuneralHome.com

5776 W. Lawrence Ave. | Chicago, IL 60630

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

ADT Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.

708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280

All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service

Lic.# 14636 www.nuzzoplumbing.com Lic. # 055-024301



**GIBBONS FAMILY
FUNERAL HOME**

5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com

*Owned & Operated by the
Gibbons Family*
Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

A 4C 01-4017